

### Technické podmínky montáže svítidel řady PITBUL – Ex

Při montáži a provozu svítidel v prostředí s nebezpečím výbuchu je a nutné dodržovat příslušná bezpečnostní opatření dle národních zřizovacích předpisů a norem.

Svítidla se nesmí instalovat do prostředí, kde se vyskytuje současně prostředí s nebezpečím výbuchu hořlavých prachů a hořlavých plynů a par. Nejsou určena pro instalaci do zóny 0.

#### Montáž svítidel

1. Vyndějte svítidlo z transportního obalu.
2. Uvolněte šrouby na optickém krytu svítidla a sundejte jej.
3. Uvolněte šrouby přidržívací reflektor svítidla a vyndějte ho ze svítidla.
4. Uchyťte prázdné těleso jedním z možných způsobů uchycení.
5. Protáhněte napájecí kabel skrz ucpávkovou vývodku M20, IP67, EEx e. Řádně dotáhněte ucpávkové vývodky až do stavu částečné deformace těsnící pryžové podložky. Přívodní kabel do svítidla musí mít vnější průměr v rozmezí 6,5 až 13 mm, což je nutná podmínka pro řádnou funkci ucpávkové vývodky. Otvor pro napájecí kabel v tělese svítidla, ve které není použita ucpávková vývodka, je utěsněn zaslepovací zátkou M20x1.5 a matiči M20x1.5.
6. Zapojte napájecí kabel do volné části přívodní svorkovnice následovně:
7. Zapojte napájecí kabel do volné části přívodní svorkovnice následovně:
 

na svorku L1 - fázový vodič	na svorku L1, L2, L3 - fázové vodiče	na svorku L1 - fázový vodič 1
na svorku N - nulový vodič	na svorku N - nulový vodič	na svorku L2 - fázový vodič 2
na svorku ⊕ - ochranný vodič	na svorku ⊕ - ochranný vodič	na svorku N - nulový vodič
		na svorku ⊕ - ochranný vodič

Dbejte na správné odizolování (9 – 10 mm) a zasunutí vodiče do svorkovnice. Svorkovnice je uzpůsobena pro připojování vodičů do průřezu 4 mm<sup>2</sup>. V případě průběžného zapojení dbejte na maximální možný počet svítidel.

8. Zapojte ochranný vodič na vnitřní zemní svorku v tělese svítidla.
9. Reflektor nasadte zpět do tělesa a zajistěte ho šrouby. U varianty s odpojovačem dbejte na správné otočení reflektoru směrem k odpojovacímu T-profilu na optickém krytu svítidla. Pozor na vnitřní vodiče, nesmí dojít k jejich skřípnutí mezi tělesem a reflektorem.
10. Nyní dotáhněte ucpávkovou vývodku.
11. Do objímek zdrojů zasadte příslušné zdroje (18/36/58W s patiči G13) a mírným přitlačením je zaaretujte do provozní polohy. Zkontrolujte správnou pozici mírným zatáhnutím zdroje.
12. Zavěste sklo do jeho závěsů na tělese, zavřete na těsnění a dotáhněte jej šrouby.

#### Upozornění pro montáž svítidel PITBUL-Ex

Svítidlo smí na elektrickou síť připojovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací dle platné vyhlášky o odborné způsobilosti v elektrotechnice.

Výrobce je zařazen do systému zpětného odběru elektrozařízení a elektroodpadu dle platných vyhlášek a nařízení.

Výrobce je zařazen do systému zpětného odběru a recyklace obalů firmy EKO-KOM. (EK-F06022453)

Při nedodržení montážního návodu výrobce neručí za případné vzniklé škody!

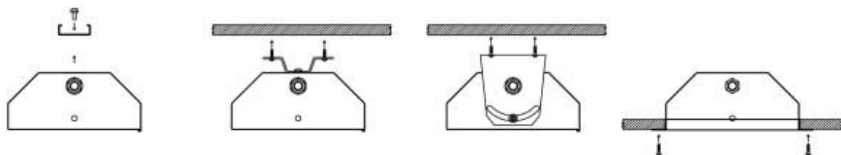


#### Údržba:

Konstrukce svítidla nevyžaduje zvláštní údržbu. Znečištěné těleso omyjeme vlažnou vodou s přídavkem saponátového čistícího prostředku.

Svítidlo lze uchytit čtyřmi možnými způsoby – skrz nosný podklad pomocí šroubů M8 (obr.1), nebo pomocí závěsných ok našroubovaných do dvou vodotěsných nýtů ve dně tělesa (obr.1), pomocí výložníků našroubovaných do dvou vodotěsných nýtů na boku tělesa (obr.2) nebo pomocí podhledového rámečku (zvláštní výbava) připevněného do vodotěsných nýtů na boku tělesa (obr.3).

Možnosti uchycení svítidla



### Technické podmínky provozu a údržby svítidel řady PITBUL - Ex

#### 1. Použití svítidel

Tato svítidla splňují požadavky nařízení vlády 23/2003 Sb. v platném znění (94/9/EEC).

Mají uplatnění v prostorách s nebezpečím výbuchu dle následující tabulky:

Prostor s nebezpečím výbuchu	Označení vnějších vývův	Klasifikace prostor	
		Označení	Zřizovací předpis
Nebezpečí výbuchu hořlavých prachů	BE3N1	ZÓNA 21, ZÓNA 22	ČSN EN 61241-14 ČSN EN 61241-17
Nebezpečí výbuchu hořlavých plynů a par	BE3N2	ZÓNA 1, ZÓNA 2	ČSN EN 60 079-10:1997 ČSN EN 60 079-14:1997

#### 2. Technická data

Dovolený rozsah provozních teplot: - 20 °C až + 40 °C

Stupeň krytí: IP65

Třída izolace: I

Jmenovité napětí a frekvence:

pro předřadníky BAREL: 220-250V, 0/50/60 Hz

pro předřadníky JAKUBIEC: 230V, 50/60 Hz

pro předřadníky TRIDONIC: 220-254V, 0/50/60 Hz

#### 3. Podmínky provozu a údržby

Na svítidla, která jsou provozována v prostorách s výše uvedeným prostředím ve vztahu požadavky vyplývající ze zřizovacích předpisů platných ČSN EN:

- Svítidlo nesmí být otevřeno, pokud je svorkovnice svítidla pod elektrickým napětím
- Jakákoliv změna nebo výměna komponentů na svítidle ovlivňující ochranu před nebezpečím výbuchu je zakázána.
- Opravy svítidel smí provádět pouze osoba s odpovídající kvalifikací a pouze s originálními náhradními díly a v souladu s nejnovějšími nařízeními.
- Provoz s prasklým ochranným krytem je zakázán, takto poničený kryt vyměňte!!!
- Ve svítidlech PITBUL – Ex lze používat průchozí zapojení dodávané výrobcem svítidla. Maximální počet svítidel zapojených na jednofázové nebo třífázové je v tabulkách.

Na zařazení níže uvedených typů jsou vystaveny ze strany FTZÚ, AO 210, Ostrava – Radvanice osvědčení:

- 1) **Certifikát typu FTZÚ 04 ATEX 0143X** ze dne 25.10.2004
- 2) **Dodatek č. 1 k certifikátu o přezkoušení typu FTZÚ 04 ATEX 0143X** ze dne 10.6.2005
- 3) **Dodatek č. 2 k certifikátu o přezkoušení typu FTZÚ 04 ATEX 0143X** ze dne 20.2.2006
- 4) **Dodatek č. 3 k certifikátu o přezkoušení typu FTZÚ 04 ATEX 0143X** ze dne 11.2.2008

Označení jednotlivých typů svítidel – pro předřadníky BAREL, JAKUBIEC:

s odpojovačem	⊕ II2GD Ex de mb tD A IIC T5 T60 °C
bez odpojovače	⊕ II2GD Ex e mb tD A II T5 T60 °C

Označení jednotlivých typů svítidel – pro předřadníky TRIDONIC:

s odpojovačem	⊕ II2GD Ex deq mb tD A IIC T5 T60 °C
bez odpojovače	⊕ II2GD Ex eq mb tD A II T5 T60 °C

#### Maximální dovolený počet průběžně jednofázově zapojených svítidel typu PITBUL-Ex

1x18W	23	1x36W	16	1x58W	16
2x18W	15	2x36W	10	2x58W	7
3x18W	16	3x36W	5	3x58W	5
4x18W	10	4x36W	3	4x58W	3

#### Maximální dovolený počet průběžně třífázově zapojených svítidel typu PITBUL-Ex

1x18W	18	1x36W	12	1x58W	12
2x18W	12	2x36W	8	2x58W	5
3x18W	12	3x36W	4	3x58W	4
4x18W	8	4x36W	3	4x58W	3

### Technical instructions for mounting series PITBUL – Ex

During mounting in explosive area it is necessary to observe the safety rules in accordance with valid directives and regulations.

The fixtures can not be installed in area, where is occurred danger of inflammable dusts and inflammable gases and vapours at same time. The fixtures are not suitable for Zone 0.

#### Mounting

1. Take the fixture from transporting package.
2. Unbolt the screws on glass cover and remove it.
3. Unbolt the screws of reflector and take it from the housing.
4. Fix empty housing on the base bay means of one of allowed fastening possibilities.
5. Lead supply cable through sealing gland M20, IP67, EEx e. Fix sealing glands. Outside diameter of supply cable must be 6,5 - 13 mm. Free hole in the housing (where is not used sealing gland) must be sealed with sealing plug M20X1.5 and nut M20x1.5.
6. Connect supply cable to feeding terminal block :
 

on connector L - phase conductor	on connector L1, L2, L3 - phase conductor	on connector L1 - phase conductor 1
on connector N - neutral conductor	on connector N - neutral conductor	on connector L2 - phase conductor 2
on connector ⊕ - protective conductor	on connector ⊕ - protective conductor	on connector N - neutral phase
		on connector ⊕ - protective conductor

Attend to correct stripping (9 – 10 mm) and connctions on terminals. Terminal block is used for connection of conductors in cut 4 mm<sup>2</sup>. In case of the through wiring connection attend to maximum possible number of connected fixtures.

7. Connect protective earth to the enclosure.
8. Insert the reflector back into housing and tighten with 4 screws. In case of version with disconnecter attend to correct turn of reflector in direction to disconnecting T-profile on glass cover. While closing the reflector protect wires from squeezing in.
9. Now tighten the cable entry.
10. Insert the lamp into the lamp holder while pressing the operating button. The lamp must be secure fixed in the lamp holder. Check the correct position by slightly pulling the lamp.
11. Insert the cover plane into the hinges and close the cover plane using the locking screws.

#### Warning for the mounting of series PITBUL-Ex

The fixtures can be installed by authorised persons only according to valid regulations.  
 Producer is included in recycling system provided by EKO-KOM company (EK-F06022453)  
 Producer does not take the responsibility for eventual damage in case of mounting instruction default!

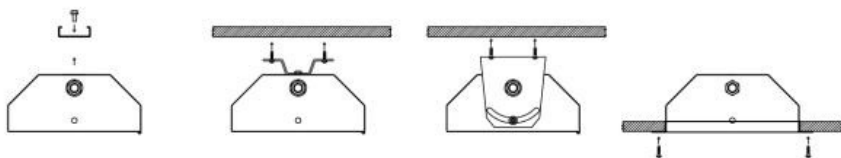


#### Maintenance :

Construction of the fixtures does not need any special maintenance. Polluted housing wash with tepid water added with detergent. Producer is included to recycling system provided by EKO-KOM company (EK-F06022453).

The fixtures can be fixed in four ways – directly on the base with screws M8 (picture1) or by means of ceiling brackets (picture1), by means brackets on the sides of housing (picture2) or by means of recessed frame (picture3).

Possibilities for installation



### Technical instructions for operation and maintenance series PITBUL – Ex

#### 1. Application

These fixtures meets the standards according to valid regulations 94/9/EEC.

The fixtures can be used in areas with danger of explosion according to the following chart:

Area with danger of explosion	Marking of exterior ambient	Classification of area	
		Marking	Compulsory regulation
Danger of explosion of inflammable dust	BE3N1	ZONE 21, ZONE 22	ČSN EN 61241-14 ČSN EN 61241-17
Danger of explosion of inflammable gas and vapour	BE3N2	ZONE 1, ZONE 2	ČSN EN 60 079-10:1997 ČSN EN 60 079-14:1997

#### 2. Technical data:

Admissible range of operation temperature: - 20 °C to + 40 °C

Protection level: IP65

Insulation class: I

Rated voltage and frequency: for ballasts BAREL: 220-250V, 0/50/60 Hz  
 for ballasts JAKUBIEC: 230V, 50/60 Hz  
 for ballasts TRIDONIC: 220-254V, 0/50/60 Hz

#### 3. Operation and maintenance instructions

The fixtures, which operate in areas of above mentioned premises, are under the requirements resulting from compulsory regulations of valid ČSN EN:

- The fixture must not be opened if energized.
- Any change or replacement of components of the fixtures, which can influence the protection before the danger of explosion, are forbidden.
- The repairation of the fixtures can be provided only by person with relevant qualification, only with original spare parts and in compliance with the latest regulations.
- The operation with cracked cover is forbidden, replace the damaged cover immediately!!
- In the fixtures can be used through-wiring connection supplied by the producer.

Maximum number of the fixtures connected with one-phase or three-phase wiring connection is mentioned in the charts.

The fixtures are certified by FTZÚ, AO 210, Ostrava-Radvanice :

- 1) Certificate of type FTZÚ 04 ATEX 0143X from date 25.10.2004
- 2) Supplement No. 1 to certificate of type FTZÚ 04 ATEX 0143X from date 10.6.2005
- 3) Supplement No. 2 to certificate of type FTZÚ 04 ATEX 0143X from date 20.2.2006
- 4) Supplement No. 3 to certificate of type FTZÚ 04 ATEX 0143X from date 11.2.2008

#### Marking with ballasts BAREL, JAKUBIEC:

with disconnecter	⊕ II2GD Ex de mb tD A IIC T5 T60 °C
without disconnecter	⊕ II2GD Ex e mb tD A II T5 T60 °C

#### Marking with ballasts TRIDONIC:

with disconnecter	⊕ II2GD Ex deq mb tD A IIC T5 T60 °C
without disconnecter	⊕ II2GD Ex eq mb tD A II T5 T60 °C

#### Maximum admissible number of the fixtures with 1F through-wiring connection

1x18W	23	1x36W	16	1x58W	16
2x18W	15	2x36W	10	2x58W	7
3x18W	16	3x36W	5	3x58W	5
4x18W	10	4x36W	3	4x58W	3

#### Maximum admissible number of the fixtures with 3F through-wiring connection

1x18W	18	1x36W	12	1x58W	12
2x18W	12	2x36W	8	2x58W	5
3x18W	12	3x36W	4	3x58W	4
4x18W	8	4x36W	3	4x58W	3